



外国教育论著丛书

〔苏联〕瓦·阿·苏霍姆林斯基 著

怎样培养真正的人

湖南教育出版社



外国教育论著丛书

怎样培养真正的人

КАК ВОСПИТАТЬ НАСТОЯЩЕГО ЧЕЛОВЕКА

【苏】瓦·阿·苏霍姆林斯基 著

罗联辉 译 欧阳馨 校

湖南教育出版社

怎样培养真正的人

(给教育工作者的建议)

[苏]瓦·阿·苏霍姆林斯基著

罗联辉译 欧阳馨校

责任编辑：胡本昱

湖南教育出版社出版发行（长沙市展览馆路3号）
湖南省新华书店经销 湖南省新华印刷一厂印刷

1987年9月第1版 1987年9月第1次印刷

字数：232000 印张：10.5 印数：1——3100

ISBN7—5355—0362—4/G·359

统一书号：7284·995 定价：2.20元

出版说明

为了建设高度的社会主义物质文明和精神文明，我国教育事业受到了前所未有的重视。广大教育工作者和教育理论研究人员雄心勃勃，意气风发，决心做出新的贡献。为了使他们扩大视野，在工作中有所借镜，我们从1983年起，就陆续编辑出版《外国教育论著丛书》。它将包括近100年来，特别是近50年来世界著名教育家的重要教育理论著作。

世界有名的教育家不少，他们有各种流派，有各种不同见解的理论；有唯物的，也有唯心的；有进步的，也有落后的；有比较早一点的，也有比较晚一点的。即算是一种比较进步的理论著作，其中也可能掺杂某些不科学或不符实际的成分。毋庸置疑，这些理论不可能全都适合我国的实际需要。因此，对外国的教育理论，我们绝不能生搬硬套，也不能囫囵吞枣，而应当象吃食物那样，经过一番咀嚼消化的过程，摒弃其中有害的或无用的东西，吸取其中富有营养价值的成分，用以提高教育质量，促进教育理论的研究，真正做到“洋为中用”。

我们编辑出版这样的丛书，尚属初次，缺少经验，难免存在不妥之处。我们热诚地祈望广大读者和专家批评指正，也欢迎提供有关译稿，我们决心和同志们共同努力，使这套丛书日臻完善。

俄文版编者的话

瓦·阿·苏霍姆林斯基的《怎样培养真正的人》一书是1967~1970年之间写成的，它包括了苏霍姆林斯基关于培养儿童与青年的共产主义的个性特点的一系列谈话。

苏霍姆林斯基在研究一代新人的道德教育问题时，试图确定培养高尚道德品质的体系。他强调了学生的道德觉悟与智力发展之间的相互联系，强调了劳动在形成学生的道德觉悟中所起的作用，揭示了向学生阐明主要的道德观念的形式和方法。

苏霍姆林斯基关于对学生进行道德教育的一系列论述并不是枯燥乏味的工作方法细则，而是从他自身丰富的教育实践和苏维埃学校的经验中提炼出来的，并用人们生活中许多鲜明的实例以及作者自己编撰的童话、神话和故事来加以说明。苏霍姆林斯基把富于艺术趣味、附有插图的材料看作对学生进行智育和德育训练的一种重要手段。这位教育家强调说，如果没有高度的言语教育修养，就不可能使受教育者具有丰富而精细的内心世界和高尚的道德与情感。他把《怎样培养真正的人》看成是一本论述言语教育的著作。苏霍姆林斯基格外强调言语教育的作用，丝毫也不意味着否定其他的教育手段。在他看来，包括教育者本人，如果不参加劳动，便无法设想真正的教育，而劳动对个性的形成起着最重要的作用。

根据一些评论家的建议，编者在出版时对全书篇幅作了较大

的压缩。

在苏霍姆林斯基《怎样培养真正的人》一书中，也有一些论据不足、尚有争议的观点和某些重复之处，尽管如此，这本热情洋溢、观点鲜明、具有说服力的书仍然受到了广大读者——教师、教育工作者、家长以及一切正在实践中探索解决对青少年一代进行共产主义教育问题的人们的欢迎。

序 言

这本著作是作者在学校里从事多年实际活动的总结。把真正的人这几个字作为本书的标题，这意味着作者把教育过程本身看作是对共产主义理想——在自身体现了理想社会完美关系的人的栩栩如生的形象——的执着追求。

在我称之为真正的人的最完美的形象中，下列特征乃是最重要的东西：

深刻理解共产主义社会的公正与完美以及人与人之间的共产主义的相互关系是人类道德发展的最高顶峰；把个人的执着追求与奋进看作是共产主义理想的美；象爱惜自己思想上、心灵上最珍贵的东西一样，去珍爱祖国和共产主义社会最神圣的东西。换言之，这个理想的特征可以概括为：对生活目的和意义的理解和体会，善于对自己提出“我为什么而活着”的问题并给予回答，对生活有着强烈的爱的感情，为了崇高的目的而从事各种活动。

人的精神生活中公事和私事、大事和小事达到和谐统一。

具有丰富的精神世界和多方面的精神需要与要求，善于运用这些精神财富，珍惜它们，发现它们，并使之在内心世界人格化。

人需要人是因为人拥有精神财富，这种需要的产生与发展是来自人们精神上的共同性和人们对拥有精神财富的追求。

保持肯定与否定的和谐一致。换句话说，要懂得爱憎分明，

爱要爱得深沉，竭尽忠诚；恨要恨得嫉恶如仇，绝不要妥协调和；要以积极的态度对待善良与丑恶，不仅要善于看到善与恶，而且要善于关注周围所发生的一切；在思想上要有强烈的信念，并准备为自己的信念而斗争，捍卫这种信念，当阶级的信念取得胜利时，要以全身心的激情来庆祝这个胜利。

必须深刻理解和亲自评价这种情况：在我们这个时代，世界上正在为人们的心灵，首先是青年一代的心灵进行着一场毫不妥协的斗争。在这场斗争中，同我们的共产主义理想相对立的，是贪婪、残忍、狂暴而又狡诈的敌人，即帝国主义的意识形态与对人类的疯狂仇恨。

要有人的自尊心——尊重自己本身，善于珍惜自己的荣誉、名声；关注集体和同志们对自己的品行和精神世界的评价；始终如一地追求完美的道德品质和高尚的道德理想——使自己的今天比昨天有更多的长进。

精神上要充实，要有创造性的智慧，并向往生活在思考的世界之中；要经常不断地增强和发展个人的智能。

要具有丰富的审美知识，经常发展和接受美好的事物。

要热爱劳动，以高尚的道德对待劳动，并以极大的热忱从事具体工作，努力提高劳动技能。

要达到体魄上的完美。

为了把道德理想变为现实，必须教给人正确地生活和举止，正确地对待别人和自己。教师只有在掌握了最精细的教育手段——道德与伦理的科学，才有可能成为教育者。学校伦理学，就是“教育实践的哲学”。

教育伦理学最重要的思想是义务感。在教给学生应当怎样做和必须怎样做之中，就蕴含着“善”的思想。在学校里，象“你们应

该”、“你应该”这样的话语每天要重复无数次。对义务感的理解和感受乃是道德文明与道德修养的主要基础。而内心对于“我应该”这几个字的信念，是与作为道德理论和道德实践的伦理学密切地联系在一起。只有当“义务”这个概念成为青少年的思考和集体中人与人的相互关系的方式，成为劳动和为社会服务的风格，“应该怎样做”这一思想才能深深地扎根于孩子的心灵之中，并且变成他的理想。对于善的执着追求和对于恶的毫不妥协，应当成为一个人的生活目的。只有在这种条件下，对于善的意念才会变为他生活中的实践目标和行动准绳。只有产生了对理想的追求，共产主义教育才会不断变成现实的力量。学校道德教育的实质，就在于教育者唤起自己的教育对象去追求理想的境界，即一切应当追求的东西。

巴·彼·布隆斯基^①写道：真正的道德乃是对道德的追求。在学校生活中，道德应当成为道德的实践——在我看来，把教学与教育统一起来的条件之一正在于此。这种统一虽然早已谈过多次，但并未变成现实。只有在这种条件下，即师生以人的激情欣然领略有关职责、善与恶以及道德价值等观念，而且，当忠诚与爱，毫不妥协与仇恨，对理想的追求，同志和战友在斗争中的相互关系赋予这些观念以崇高精神的时候，道德才有可能变成道德实践。

培养真正的人，教会他生活——这就是说，要教他学会克尽职守。怎样使受教育者具有这种生活的智慧呢？怎样培养出这种共产主义社会中具有高尚道德的人呢？我们的道德规范本身就是一

^① 巴·彼·布隆斯基(1884—1941)苏联教育家，心理学家，哲学、历史学家。参阅布隆斯基《教育论文选》1961年俄文版第618页。

种在精神上具有重大价值的东西，我们必须把它灌注到青少年的心灵中去。究竟怎样才能做到这一点呢？

我相信教育者的言语所具有的无比强大的力量。言语乃是一种最精细、最锐利的工具，我们教师应当善于利用这个工具去启迪我们的教育对象的心扉。这本书论述了怎样用言语进行教育的问题。书中揭示了共产主义的道德规范——具体地教育和训导受教育者怎样生活，怎样行事。形象地说，当言语里蕴藏着追求道德理想的种子的时候，言语才会成为道德教育的工具。用言语进行教育是教育学中最复杂、最困难的问题。那种把言语教育看成是许多学校教育工作中的缺陷的论点是十分荒唐的，应该讨论的倒是另一个问题，即言语教育中反映出来的蒙昧无知和一些教师不善于进行言语教育的问题。

我给自己提出一个这样的目标——要使共产主义道德规范、准则、真理和原则在渗透着义务感的言语中具体体现出来。

我把教师的言语，看作一个深信自己的见解、自己的世界观正确而美好的人，对一个渴望成为好人的人的心灵上的最必要、最微妙的沟通。请注意，这里说的“沟通”是指渴望成为好人和力求今天比昨天有更多长进的信念上的沟通。只有把这两种概念联系起来，才有可能谈到真正的教育。只要在您面前有受教育的人，就有可能运用言语进行教育。创造这种可受教育性，乃是道德教育的极为重要的任务。

首先，欢乐、幸福以及对世界的乐观感受，能使儿童成为可受教育者。教育学的真正的人道主义精神，在于保护儿童应该享有的欢乐与幸福。

教育并不具有如此神奇的力量，似乎它可以不受人们所处环境的影响而使他们成为非常幸福的人。可是，教育有责任保护孩

孩子们幼小心灵中这一巨大的精神财富——欢乐与幸福。假如不幸一旦闯入儿童的心田，我们应该记住：我们面前是年幼无知的小孩，我们首先必须帮助他们摆脱痛苦、不安和忧伤，给予他们以平静与安宁；尔后，让他们感到生活的乐趣。假如您的孩子以乐观愉快的眼光去观察世界，假如周围生活中的每一种现象都向他展现出绚丽美妙而温柔的色彩，那他就会易于接受教育；他会贪婪地倾听您的每一句话。我认识一些孩子，他们既不能用头脑，也不能用心灵去理解道德美，之所以如此，是因为他们非常不幸。有时候，在我们成年人看来是无足轻重的事情，却会给孩子们带来巨大的痛苦。有一个五岁的小女孩，当她知道人家把她女友的洋娃娃放在露天淋雨的时候，她彻夜不眠——默默地呆着，既不说话，也不哭泣，总是那么忧心如焚。如果儿童孤独地忍受着哪怕是极微小的痛苦，而我们不去同情他，怜悯他，那末，他的心灵就可能长期地被冷漠所笼罩。

其次，在这种条件下，即儿童在童年和少年时代赖以同大自然和人们进行接触的那种环境，使他内心变得焦虑不安，脆弱而又敏感，易于激动，充满柔情，富于同情感，儿童就会成为可受教育者。我们在这里谈的是一个情感修养的问题，是一种高度发展的能力的问题。具有这种能力的人能看到身旁的人，能体察这个人的欢乐和痛苦、不安和忧伤，能预感孤独这种巨大的不幸有可能落到这个人的头上。

在谈到儿童心灵上的脆弱、精细、敏感和温柔时，我指的不是软弱无能，而是勇敢、坚毅和选择自己的立场和观点的能力。不过，现实生活多次使我坚信这一点：没有细致和脆弱，心灵中真正的坚毅、勇敢和对原则的忠诚都是不可思议的。孩子的心扉应该向着别人的欢乐和痛苦大大敞开。

在一个集体中，幼童的启蒙老师正如同一个乐队的指挥。乐队的每个成员都应该根据他的指挥棒来为他人创造幸福。作为集体中的一员，他本人也因此而感受到公民的至高无上的幸福。一个人活在世上，关注他人，他便会成为一个具有丰富的内心世界、易于接受知识、对召唤人们追求道德理想和创造美的言语十分敏感的人。凡是孩子给人们带来快乐的地方，教师的言语就会成为一种强大的力量。

为人们的幸福而奉献自己的精神力量这样一种道德上的尝试，赋予孩子们这种特殊的能力：他们仿佛能站在别人的角度上来看待自己，以周围人们的眼光来体验自己的心灵、行为和品格的坦率心情。谁要是从小就通过个人的道德尝试来领略将自己心灵中的一点一滴都献给别人的这种最大的幸福，那末，他即使在自己面临孤独的情况下，也会成为一个诚实正直的人。而这也许正是使人能接受教育的最重要的品质。

顺便说说，在彻底消除了犯罪的社会根源的社会里，犯罪的原因现在还有争议。如果对人的心灵中最细微的心理活动不加以分析，这种争议便始终无法解决。只有当每一个人都能把握自己的行为，每一个人的所作所为都受到自己良心的严格审判，每一个人都有自羞心，而且这种自羞心比愧对人之心要大得多的时候，犯罪现象才有可能在我国彻底根除。不过，请注意，要使良心能够严格地监督行为，需要在精神上有最坚强的意志和最大的勇气，而这种勇气和意志，正是在别人的心灵中温柔、脆弱和易受损害的基础上产生的。这是精神生活中一些最精细的领域，它们包括人们相互间的友谊、同志感和互助精神。

我始终关注的首先是培养人接受教育的能力。孩子越小，成年人给予他们现成的欢乐越多，让孩子们把为别人、为自己的同

志、为父母、为老一辈人创造欢乐当作个人与集体主要的欢乐就显得越重要。教师的一个十分重要的任务，就是在孩子们心中激发出敏锐的观察力、注意力和精细入微的感情。

如果儿童在稠人广众之中感到自己非常孤独，那就是学校生活中最可怕的灾难之一，你应当象害怕火灾一样为此而深感焦虑。

我确信：小学时代是形成一个人的可教育性的最重要的时期，这种可教育性就存在于人对人的需要之中。正是在这个时期，应当培养为他人创造幸福的宽阔胸襟，而这种宽阔胸襟正好同那种可以视为对别人无比贪婪的气质形成鲜明对照。

第三，对他人的深深的信赖，也能使人成为一个可受教育者。在道德原则、道德规范和道德标准成为孩子心灵上的瑰宝，成为一种不容怀疑、不可动摇的真理之前——形象地说，孩子应该感到自己的手握在别人的手中，这个人是他无限信赖和珍爱的，是他所敬佩的、使他的精神得到升华的道德楷模。奇怪的是，有时候你会看到教师摊开双手，无可奈何地说：这个淘气的孩子真是不堪教育，无论什么办法都无济于事。其实，这也没有什么可奇怪的，因为在这个难以管束的孩子身旁，没有一个人的话能打开他的心扉，使他懂得真理；没有一个人的行为能拨动他的心弦，并作为人类的美德让他倾心以待。须知世间没有什么东西比人的行为更使人感到惊奇的了，如果这些行为能震撼一个刚刚自立起来发现世界的人的想象力的话。

每一个受教育者都应具有鲜明的个性。35年来艰难地探寻教育秘密的历程使我确信：正是由于这一点，教育者的言语才会成为他手中强大而精细的工具。当然，所谓教育者，首先指的是父亲、母亲、哥哥和姐姐。我们所有的操劳，足足有一半是花在使

每个学生相信人的鲜明个性之上，当然，这种个性要无愧于这种称号，也要无愧于这种信任。

如果孩子对人失去了信赖，或者根本不知道信赖是何物，那末他的心灵深处就可能产生沮丧情绪，而且往往演成悲剧。一旦他不再相信真理和公理，他要么会变成一个凶狠、残暴的人，要么会变成一个优柔寡断、口是心非、阳奉阴违、爱说假话的人——不信赖人的种子什么毛病都可以萌发，他就会成为一个道德上冷酷的人，道德价值对他也会不复存在了。他会十分容易地发现周围世界中不道德的品行的极其微小的表现，邪恶似乎迷住了他的心窍，他好象要报复谁似的，他不按照人们的教导去做，而是仿效那带有传染性的丑恶模样。应当十分敏感地去揭示这种危险，并且及时采取措施加以防范。应当及时发现正在堕落的人，不能让他继续滑下去。一个真正的教育工作者高明之处就在于：对于那些不信赖别人的人，那些失去了精神支柱和指路明灯的人来说，教育者本人就是精神支柱，就是指路明灯。

一个教育工作者关于道德教育的金玉良言，只有当他有权进行道德教育的时候才具有力量。不应当扮成什么天使，好象一生下来就有在道德上培养真正的人的权利；而自身应当做一个真正的人——有正确的生活准则，热爱他人，保持作为一个爱国者、公民、劳动者、儿子或女儿、母亲或父亲所具有的崇高品德。如果您有关道德教育的金玉良言与您的内心世界相一致，并且由于您的信念而表现出高尚精神，那末，这些金玉良言就会象磁石一样对怀疑他人的人产生一种吸引力，您也就会成为他们的精神支柱和指路明灯。

第四，美能使人成为可受教育者（如果具备上述三个条件的話），确切一点说，美好事物的世界中的精神生活能够使人成为可

受教育者。进行道德教育，培养真正的人——这就是号召儿童做一个心灵美好的人。假如道德理想中一切美好的令人神往的东西能够使他具有高尚精神的话，那末，响应这个号召就会使他成为思想敏锐、易于接受教育的人，因为正是道德理想本身才是人类最高尚的美。美好事物的世界中的精神生活就是体验、创造、保持周围世界的美，即大自然以及人与人之间的相互关系中的美，特别是精神领域中的美。美好事物的世界中的精神生活会激发人所固有的需要——做一个美好的人的需要以及对应尽职责的向往。儿童在发现自己周围的美好事物并对这些美好事物赞叹不已时，他好象在照一面镜子，并从中看到了自身美。他感受到这种美越早、越精细，他的自尊心便越强烈。在为人们创造幸福而感受到的欢乐中，通过认识你周围的美的事物来认识自己——通过一朵小花或一处清澈的鹤泉，通过在河边捡到的一块小石的斑纹，通过朝霞散射的红艳艳的光芒，通过人们的语言中最细微的含义，通过人的每一个高尚的行为来认识自己——这一切之中隐藏着如此强大的教育力量，以致您这位教育者真正会获得影响和改变学生心灵的神奇的本领，假如他的心灵已经由于痛苦、不幸、灾难的重压而扭曲得不成样子的话。作为儿童的欢乐的缔造者，教育者的权力正好在于为儿童打开通向美好事物的世界的大门。

我总是把这一点作为自己的理想：让每一个儿童都看到美好的东西，使他在美好的东西面前心动神摇，使他把美好的东西化作自己的精神生活的一部分，使他感受到言语和形象的美。

对美好事物的感受能在青年人的心灵中带来响应召唤的奇异的力量，使他们成为勇敢、豁达、心地善良、热情诚恳的人。

如果一个人童年时代没有领略到人的心灵美，他就不可能

成为可受教育者。对于惊羨不已——正是这种感情应该成为整个学校教育的一根红线。我认为，只有在下述情况下，即从心理学和社会学方面研究人的科学成了学校的主要课题，受教育者从认识人的心灵开始认识世界，并在此认识基础上形成了信念和最主要的东西——鲜明的爱憎感，学校才成其为学校。事实上，培养真正的人就是使他的思想感情由于人类的精神美而得到升华——正是这种深刻的精神升华促使儿童去思考一个问题：我应该成为什么样的人？在这个世界上我为什么而活着？要善于向受教育的儿童，而后是向少年，向男女青年们讲述人的精神美，这是一种高超的艺术和高明的教育手段。

应当以这样的方式来培养自己的学生：让精神美的灿烂阳光从孩子们年幼时就开始照亮他们的心田——这样，他们就会变得心地纯洁，感情细腻，十分敏感，易于接受道德教育，而良心也会时刻为你的学生的行为把关定向。凡是英雄主义、勇敢精神、忠于信念、准备为理想和思想献身的美德令人惊羨不已的地方，一定会涌现出大量心地善良的人（很可惜，有人不知为什么回避这些字眼）。这种惊羨会使人变得感情细腻，正是由于这种情况，言语才会成为教育的有力工具。

这就是使人成为可受教育者所必须具备的要素。

然而，就象人们演奏乐器时的音响越来越高亢、越来越富于表现力那样，人接受教育的敏感性（即成为可受教育者的能力）也会由于始终不渝地进行教育而不断得到提高。

下面我要具体地论述怎样培养真正的人这个道德教育的问题。

目 录

俄文版编者的话·····	(1)
序 言·····	(1)
对社会主义祖国的爱，高度的思想性与精神文明·····	(1)
对人的态度与应尽的天职·····	(36)
对待父母和亲友的态度·····	(58)
对生活以及生活中善与恶的理解·····	(82)
培养高尚的道德品质与情操的准则·····	(116)
爱知识，爱学校，爱老师·····	(219)
友谊，爱情，家庭·····	(253)
对待自然美与社会美的态度·····	(310)